

SYLLABUS FOR M.A. KOKBOROK  
(CHOICE BASED CREDIT SYSTEM)

2015

COURSE CONTENT

Sl No	Course Code	Name of Course	Type of Course	Total credit	Marks scaled
<b>FIRST SEMESTER: 16 Credits (4 Core Courses = 16)</b>					
1	KBRK 701C	History of Kokborok language	CC	4	100
2	KBRK 702C	History of Kokborok Literature-I	CC	4	100
3	KBRK 703C	Kokborok Poetry-I	CC	4	100
4	KBRK 704C	Prose Fiction	CC	4	100
<b>SECOND SEMESTER: 16 Credits (2 CC = 8 Credits; 2 EC = 8 Credits)</b>					
5	KBRK 801C	Kokborok Poetry II	CC	4	100
6	KBRK 802C	Drama I	CC	4	100
7	KBRK 803E	Introduction to language and Linguistics	EC	4	100
8	KBRK 804E	Prose Fiction II	EC	4	100
<b>THIRD SEMESTER: 24 Credits (2 CC = 12 Credits; 3 EC = 12 Credits; 1 CF = 4 Credits)</b>					
9	KBRK 901C	History of Kokborok literature - II	CC	4	100
10	KBRK 902C	Kokborok Linguistic Study-I	CC	4	100
11	KBRK 903E	Socio-Cultural history of Kokborok speaking people	EC	4	100
12	KBRK 904E	Non- Fictional Prose			
13	KBRK 905E	Translation and Lexicography	EC	4	100
14	CSK-I	Computer Skills-I	CF	4	100
<b>FOURTH SEMESTER: 20 Credits (2 CC = 8 Credits; 3 EC = 12 Credits)</b>					
15	KBRK 1001C	Literary Theory and Criticism	CC	4	100
16	KBRK 1002C	Dissertation	CC	4	100
17	KBRK 1003E	Literature in Translation	EC	4	100
18	KBRK 1004E	Kokborok Linguistic Study –II	EC	4	100
19	KBRK 1005E	Drama-II	EC	4	100
<b>TOTAL CREDITS = 76</b>					

MARKS DISTRIBUTION			Total Marks
Paper	<i>Internal Marks</i>	<i>External Marks</i>	
Papers (all semesters)	10 (assignment) 20 (class tests, paper presentation, etc.)	70 (semester Examination)	100 (30-Internal + 70-Semester exam)
Dissertation / Project Report (IV Semester)	30 Dissertation Presentation	70 Dissertation/Project Record	100 (30-presentation + 70 Dissertation/Project Record )

Unit-1	Introduction to Kokborok Language
Unit-2	Sino-Tibetan and Tibeto-Burman languages
Unit-3	Comparative study of Bodo-Garo group
Unit-4	Dialects of Kokborok and their distribution

### References

- Ahmed, Kaji Daulat and Mohammed Umar. 1897. *Kokboroma*. Comilla: Amar
- Anderson, J.D. 1885. *A short List of Words of the Hill Tepperah Language, with their English Equivalents. Also of words of the Language spoken by Lushais of the Sylhet Frontier*. Shillong: Assam Secretariat Press.
- Basumatary, Phukan Chandra. 2005. *An Introduction to the Bodo Language*. New Delhi: Mittal Publications.
- Bhattacharya, P.C. 1997. *A Descriptive Analysis of the Bodo Language*. Guahati: Guwahati University Publication.
- Chatterji, Suniti Kumar. 1998. *Kirata-Jana-Kriti*. Rep. Calcutta: The Asiatic Society.
- Choudhury, Kumud Kundu. 2001. *Kokborok Bhasa O Sahitya*. 2<sup>nd</sup> edn Agartala: Akshar Publication.
- Dev Varma, Naresh Ch. 2014. *Kokborok Kokni Sinimung*. Agartala: Jora Publication.
- Debnath, Rupak. 2014. *Kokborok: Language Origin and Development*. Khumulwng: Language Wing.
- Endle, Rev. S. 1884. *Outline Grammar of the Kachari (Bara) Language: An Spoken in District Darrang, Assam; with illustrative sentences, notes, reading lessons, and a short Vocabulary*. Shillong: Assam Secretariat Press.
- Grierson, G.A. Ed., 1903-28. *Linguistic Survey of India*, Vol. III Part II. Reprinted 1967-68, Delhi-Varanasi, Patna: Motilal Banarsidass.
- Joseph, U.V. 2007. *Rabha*. Leiden/Boston: Brill.
- \_\_\_\_\_ and Robbins Burling. 2006. *The comparative phonology of Bodo Garo languages*. Mysore: Central Institute of Indian Languages.
- Hunter, W.W. 1976. *A Statistical Account of Bengal*. London: Trubner & Co.
- Lewin, Thomas H. 1869. *The Hill Tribes of Chittagong and the Dwellers Therein; with Comparative Vocabularies of the Hill Dialects*. Calcutta: Bengal Printing Company limited.

- Unit-1 Oral Literature: Concept, meaning and importance
- Unit-2 Written Literature up to 1950
- Unit-3 Written Literature (1951-1970)
- Unit-4 Written Literature (1971-1980)

### References

- Ahmed, Kaji Daulat and Mohammed Umar. 1897. *Kokboroma*. Comilla: Amar Jantra.
- Chaudhury, Kumud Kundu. 2012. *Kokborok Bhasa O Sahitya*. 2<sup>nd</sup> edn. Agartala: Akshar Publication.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2014. *Kokborok Kokni Sinimung*. Agartala: Jora Publication.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2010. *Kokborok Bhasa of Sahityer Kromo Bikas*. Agartala: Nabachandana.
- Thakur, Radha Mohan. 1900. *Kokborokma*. Comilla: Chitanya Jantra.
- Tripura, Alindralal. 1996. *Trepur Sanghita*. 2<sup>nd</sup> Edn. Agartala: Tribal Research Institute.
- Tripura, Kushi Krishna. 1976. *Ratan Manir gan Reang bidruher adhatik patabhumi*. Gomati magazine, ICAT.

- Unit-1            Jaduni: Meaning and its Types
- Unit-2            Surya puja khonaimani-composed in the sixth century and recopied in the time of Maharaja Mahendra Manikya
- Kokboroker Utsa Sandhane by Santimoy Chakrabarty.
- Tripura rwchampung khakwchang khumbar boi by Sadhu Khusikrishna.
- Ref. Ratan manir gan Reang bidruher adhatik patabhumi 1976. Gomati magazine, ICAT.
- Unit-3            Dulat Ahmed    a) Khatungsano b) Hati
- Ref. Kokma kwlai by Naresh Ch. Dev Varma
- Phirogwi phaidi – by Sunacharan Debbarma
- Ref. Sunacharan Debbarmani Phirogwi Phaidi by Naresh Chandra Dev varma. Jora publication.
- Unit-4            Selected Poems: Ramesh Debbarma, Kumud Ranjan Debbarma, Ram Charan Debbarma, Puna Chandra, Sudhanya Debbarma

### References

- Ahmed, Kaji Daulat and Mohammed Umar. 1897. *Kokboroma*. Comilla: Amar Jantra.
- Chakrabarty, Santimoy. 2008. *Kokboroker Utsa Sandhane*. Agartala: Naisingdi Publication.
- Dasgupta, Tarit Mohan. 1993. *Bidruhi Reang Neta*. Agartala: Tribal Research Institute.
- Debbarma, Binoy. Compiled. 2009. *Anthology of Kokborok Poems*. Khumlwng: Language Wing.
- Debbarma, Kwliwi. 2006. *Rwchampung Borok Janduni*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission.
- Debbarma, Narendra Chandra. 1983. *Prachin Tripuri Luk Sangit Sangkalan*. Agartala: Tribal Research Institute.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2015. *Kokborok Kokrbai*. Agartala: Akshar Publication.
- Dev Varma, Naresh Chandra and Shyamlal Debbarma. 1983. *Kokborok Koklop Bwchap*. Agartala: Kokborok Sahitya Prakasani.

- Unit-1
- a. Hathairai by Nagendra Jamatia
  - b. Adong by Shyamlal Debbarma
  - c. Nakhwrai by Binoy Debbarma
- Unit-2
- a. Jalai Tokpupu by Haripad Debbarma
  - b. Busu by Sunil Debbarma
  - c. Basulam by Kunja Bihari Debbarma
- Unit-3
- a. Hachukni Muktwi by Rabindra Kishore Debbarma
  - b. Toksa Hakaya by Atul Debbarma
  - c. Biyal by Snehamoy Roy Chowdhury
- Unit-4
- a. Hachuk Khurio-puila bwchap by Sudhanwa Debbarma
  - b. Tongthai Naitugwi by Shyamlal Debbarma

### References

- Chowdhury, Snehamoy Roy. 1997. *Biyal*. Agartala: Kokborok Sahitya Sangsad.
- Debbarma, Atul. 2006. *Toksa Hakaya*. Agartala: Hachukni Khorang.
- Debbarma, Haripad. 2000. *Jalai Tokpupu*. Agartala: Hachukni Khorang.
- Debbarma, Kunja Bihari. 2001. *Basulam*. Agartala: Kokborok Sahitya Sangsad.
- Debbarma, Rabindra Kishore. 2002. *Hachukni Muktwi*. Agartala: Hachukni Khorang Publisher.
- Debbarma, Sunil. 2014. *Busu*. 2<sup>nd</sup> edn. Agartala: Naya Pustak Mahal.
- Debbarma, Syhamlal. 2007. *Tongthai Naitugwi*. Agartala: Kokborok Sahitya Sangsad.

KBRK 801C Kokborok Poetry II

- Unit-1            Saborok Oro Sichalangkha Hor by Nanda Kumar Debbarma  
                      Hachuk Gwnangwi Maichwlwi Pino Chwng by Shyamlal Debbarma  
                      Tal Kwchang Yorkhwlai Thango by Sefali Debbarma
- Unit-2            Haping Garing Chibuksa Ringo by Chandra Kanta Murasing  
                      Khapango Ehu Ehu Khorang by Sachlang Tripura  
                      Hachuk by Nikhil Debbarma
- Unit-3            Gairing Khungsani Kothoma by Sudhanya Tripura  
                      Norogno Khulumjao by Bodhrai Debbarma  
                      Longtraini Ekolobya by Bijoy Debbarma
- Unit-4            Sonnet by Binoy Debbarma (Tiprasajwkni Khapang, Kamichang, Ani Bagwi)  
                      Sonnet by Nanda Kumar Debbarma (Toksa Naruai, Khumpui Barwrwk Twiyung  
                      Torwrwk)

**References**

- Choudhury, Kumud Kundu. 1999. *Kokborok Bhasa O Sahitya*. Agartala: Akshar Publications.
- Choudhury, Suranjan Kundu. Ed. 2014. *Surang*. Agartala: Jora Publications.
- Debbarma, Binoy. 1988. *Sonnet Kolangrog*. (Sonnet Koklop). Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
- Debbarma, Nanda Kumar. 1988. *Bolongni Bwsajwksong Mwsao*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
- Debbarma, Sefali. 2008. *Tal Kwchang Yorkhwlai Thango*. Agartala: Akshar Publications.
- DeV Varma, Naresh Chandra & Shyamlal Debbarma ed. 2015. *Kokborok Koklob Bwchap*. Agartala: Jora Publications.
- Tripura, Sudhanya. 1985. (1392B). *Ha Kwchak*. Dharmanagar: Srima Press.

KBRK 802C	Drama I
Unit-1	History of Drama in Tripura
Unit-2	History of Kokborok Drama (From beginning to till date)
Unit-3	Imangni Bwsarok by Nanda Kumar Debbarma
Unit-4	Beng Swanal-II by Shyamlal Debbarma.

### References

- Barman, Bhaskar Roy. 2010. "Indian Folk Theatre". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- Chakraborty, Bijli. 2007. "Tripurar Jatra Kichu Kotha". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- Chakraborty, Chandan Kumar. 2008. "Prachin Bharatiyo Natyatotyer". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- Datta, Rama Prasad. 2007. "Tripurar Natya Anduloner Bahanya Jug Rup". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- \_\_\_\_\_. 2008. "Sadinotar Juge Tripurar Natya Andolan". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- Debbarma, Nanda Kumar. 2009. "Kokborok Prosenium- Du Char Kotha". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- . 2010. "My Journey towards Theatre". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- . 2015. *Thungnuk Bwchap*. Agartala: Akshar Publications.
- Debbarma, Rabindra Kishore. 2013. *Kokborok Kokrwbaini Rukungo*. Agartala: Jora Publications.
- Debbarma, Shyamlal. 2015. *Kokborok Sahitya O Sanskriti*. Agartala: Tripura Bani.

KBRK 803E Introduction to language and Linguistics

Unit-1 Language & Linguistics	Definition; scope of linguistics; different branches of Linguistics; characteristics of human language; animal and human communication.
Unit-2 Phonetics & Phonology	Concept of phonetics & phonology; branches of phonetics; differences between phonetics & phonology; place & manner of articulation; segmental & supra-segmental phonology; phonemic & phonetic transcription.
Unit-3 Morphology & Syntax	Concept of morphology; concept of morphemes-free and bound morphemes; morphs and allomorphs; inflection vs. derivation; grammatical categories: gender, person, number, case, tense, aspect, and mood; various word formation processes; clause, word-order & phrase.
Unit-4 Semantics	Definition and scope of semantics; sentence elements, sense and reference; connotation and denotation; semantics of words (synonyms, antonyms, etc.), different types of logic and its application, logical notation. Truth properties; truth relations, kinds of meaning.

### References

- Akmajian, Adrian, & et. al. 2001. *Linguistics: An Introduction to Language and Communication*. 5<sup>th</sup> Edn. New Delhi: PHI.
- Bhat, D.N.S. 1986. *An Introduction to Linguistics*. Imphal: Teacher's Forum.
- Bauer, Laurie. 1983: *English Word Formation*. London: Cambridge University Press.
- Hockett, Charles F. 1958. *A Course in Modern Linguistics*. New Delhi: Oxford and IBH.
- Hurford, James D. and Brendan, Heasley 1983: *Semantics: A Course Book*. London: Cambridge University Press.
- Fromkin, Victoria & et. Al. 2014. *An Introduction to Language*. 10<sup>th</sup> edn. Boston: Wadsworth Publishing.
- Kattamba, F. 1993: *Morphology*. London: St. Martin's Press.
- Ladefoged, P. & Keith Johnson. 2011. *A Course in Phonetics*. Boston: Wadsworth Publishing.
- Syal, Pushpinder & D.V. Jindal. 2014. *Introduction to Linguistics: Language, Grammar and Semantics*. New Delhi: PHI.
- Thakur, D. 1997. *Linguistic Simplified Morphology*. Delhi: Bharati Bhawan Publishers & Distributers.



Thakur, D. 1999. *Linguistic Simplified Semantics*. Delhi: Bharati Bhawan Publishers & Distributers.

KBRK 804 E Prose Fiction II

Unit-1 Rung by Nanda Kumar Debbarma

Unit-2 Lokhopoti by Sefali Debbarma

Unit-3 Naruai by Binoy Debbarma

Bolong by Nagendra Jamatia

Raima by Pabitra Rani Jamatia

Unit-4 Hamjwk by Haripada Debbarma

Jorani Bwthai by Sunil Debbarma

Mo Salni Pohoro by Kunja Bihari Debbarma

### References

Choudhury, Kumud Kundu. 1991. *Kokborok Bhasa O Sahitya*. Agartala: Akshar Publications.

Debbarma, Binoy. 1989. *Nakhwrai*. Agartala: Presina.

Debbarma, Haripada. 2009. *Jalai Tokpupu*. Agartala: Hachukni Khorang.

Debbarma, Kunja Bihari. 2003. *Mo Salni Pohoro*. Agartala: Kokborok Sahitya Sansad.

Debbarma, Naresh Chandra. 2010. *Kokborok Bhasa-Sahiter Kromobikas*. Agartala: Naba Chandana Prakashani.

Debbarma, Sunil. 2012. *Jorani Bwthai*. Agartala: Kokborok Sahitya Sansad.

Debbarma, Shyamlal. 2015. *Kokborok Sahitya O Sanskriti*. Agartala: Tripura Bani.

Jamatia, Nagendra. Ed. 1979. “*Choba*”. Kokborok Literary Magazine.

Jamatia, Nagendra. 1993. *Bolong*. Pabitrarani Jamatia: Tota kami, South Tripura.

Tripura, Dharinjoy. 2015. “Gairing.” Issue no. 4.

## **KBRK 901 C: History of Kokborok literature - II**

Credit-4

- Unit-1 Ancient Indian literature (concise), literature in the Tripura Royal family (Durga Manik, Anongo Muhini Devi, Birchandra Manikya).
- Unit-2 Kokborok literature from 1981- 2000.
- Unit-3 Kokborok literature from 2001- Till date (2016)
- Unit -4 Modern Kokborok Poetry

### **References**

- Datta, Romaprashad.1999. *Tripurar Prachin Puthi Prasange*. Agartala: Pounomi Prakashani.
- Debbarma, Binoy. Compiled. 2009. *An Anthology of Kokborok Poems*. Khumulwng: Language wings.
- Debbarma, Shyamlal. 2015. *Kokborok Sahitya O Sanskriti*. Agartala: Tripura Bani.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2010. *Kokborok Bhasa of Sahityer Kromo Bikas*. Agartala: Nabachandana.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2015. *Kokborok Kokrbai*. Agartala: Akshar Publication.
- Dev Varma, Naresh Chandra and Shyamlal Debbarma. 1983. *Kokborok Koklop Bwchap*. Agartala: Kokborok Sahitya Prakasani.
- Choudhury, Kumud Kundu. 1991. *Kokborok Bhasa O Sahitya*. Agartala: Akshar Publications.
- Dev Barman, Birchandra. 2009. *Sri Sri Jhulan*. 2<sup>nd</sup> Edn. Agartala: Pounomi Prakashan.
- Datta Romaprashad. 2001. *Tripurar Holi Rajantapur Thekey Rajpothe*. Agartala: Pounomi Prakashan.
- Ghosh, Mukul Kumar. 2010. *Tripurar Raj- Ondore Sahitya Sahityaorchora*. Agartala Pounomi Prakashan.
- Sengupta, Swapan. 2006. *Swanirbachita Lekhalekhi*. Agartala: Pounomi Prakashan.
- Sengupta, Swapan 2011. *Anongamohini Devir kabita O kabyalochana*. Agartala: Pounomi Prakashan.
- Debbarma, Nanda Kumar. 2015. *Twima Rukungo Nok*. Khumulwng: Language wings.
- Debbarma, Nanda Kumar. 2016. *Langmano Sukurugwi*. Khumulwng: Language wings.

**KBRK 902C Kokborok Linguistics Study-I**

Credit-4

- Unit-1 Phonology: vowels and consonants, supra-segmental features, syllabic Structure, Morphophonemics.
- Unit-2 Morphology: Morpheme, root & affixes, inflection and derivation, word class, grammatical categories, word formation etc.
- Unit-3 Syntax: Types of sentences, phrase and word order.
- Unit-4 Semantics: sense-relations

**References**

- Debnath, Rupak. 2014. *Kokborok Language Origin and Development*. Khumulwng: Language Wing.
- Jacquesson, François. 2008. *A Kokborok Grammar: Agartala dialect*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission.
- Karapurkar, Pushpa P. 1972. *Tripuri Phonetic Reader*. Mysore: Central Institute of Indian Languages.
- Karapurkar, Pushpa P. 1979. *Kokborok Grammar*. Mysore: Central Institute of Indian Languages.

**KBRK 903 E: Socio-Cultural history of Kokborok speaking people**

Credit-4

- Unit-1 Society, Customs and Tradition
- Unit-2 Rituals, Fairs and Festivals
- Unit-3 Shifting Cultivation etc.
- Unit-4 Social Cultural condition during the period of Bir Bikram Manikya.

**References**

- Debbarma, Bikash Roy. Ed. “*yakpai*”. Souvenir. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
- Debbarma, N.C, & Biman Dhar & Kumud Kundu Chaudhury. ed. 2009. *Tripura Adhibasi*. Agartala: Akshar Publication.
- Debbarma, Rabindra kishore. 2011. *Tripura Luku Hukumu*. Khumulwng: Language wings.
- Data, Rama Prasad. 2006. *Agartalar Itibritta*. Agartala: Pounomi Prakashan.

Goswami, Dwijendra Narayan. 2008. *Adhunik Tripura Prosongo Birbikram Kishore Manikya*. Agartala: Akshar Publication.

Barooah, Jeuti. 2013. *Customary Laws of the Tripuris of Tripura*. Law Research Institute Eastern Region: Guwahati.

**KBRK 904 E: Non- Fictional Prose**

Credit-4

- Unit-1 Literary Essays by Bongsi Thakur
- Unit-2 Literary Essays by N.C. Dev Varma
- Unit-3 Prose writing in magazine/periodicals
- Unit-4 Translated Essays

**References**

- Choudhury, Suranjan Kundu. Ed. 2016. *Suri*. Agartala: Jora Publication.
- Debbarma, Jugendra Chandra. 1992. *Kamala Kantani Doptor*. Agartala: Subrai Publication.
- Debbarma, Shyamlal. 2015. *Kokborok Sahitya O Sanskriti*. Agartala: Tripura Bani.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2006. *Jorani Mwkhang*. Agartala: Hachukni Khorang Publishers.

**KBRK 905E: Translation and Lexicography**

Credit-4

- Unit-1 Lexicology and dictionary; the linguistic basic of lexicography or dictionary compilation.
- Unit-2 Various types of dictionaries; linguistic features of a dictionary
- Unit-3 Translation; types of translation and its problems
- Unit-4 The translation of neologisms (old words with new senses, new coinages, derived words, collocations, acronyms, transferred words, eponyms, phrasal words etc

**References:**

- Bassnett-McGuire, Susan. 1980: *Translation Studies*. London: Methuen and
- Catford, J.C. 1965: *A Linguistic theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Newmark, Peter. 1981: *Approaches to Translation*. Oxford: Pergamon Press.
- Nida, Eugene. 1964: *Towards A Science of Translation*. Leiden: Brill.

Nair, Sreedevi, K. 1996: *Aspects of Translation*. New Delhi: Creative Books.

Singh, R. A. 1983: *Lexicology and Lexicography*. Mysore: CIL.

Tucer, C.R. 1969: *The Theory and Practice of Translation*. Lei den: Brill.

Zgusta, L. 1971: *Manual of Lexicography*. The Hague: Mouton.

## **KBRK 1001C: Literary Theory and Criticism**

<b>Unit-1</b>	Concept of Kavya, Nature, Origin, Study of the six Sampradayas – Rasa, Alankar, Gun-Riti, Dhvani, Vakroti, Auchitya.		
<b>Unit-2</b>	Sir Philip Sidney	:	An Apology for Poetry
	Aristotle	:	Poetics
<b>Unit-3</b>	Mathew Arnold	:	Study of poetry
	William Wordsworth	:	Preface to the Lyrical Ballads
<b>Unit-4</b>	T.S. Eliot	:	Tradition & Individual Talent
	Henry James	:	The Art of Fiction

### **References:**

Banerjee, Ajit Kumar. *Studies in Literary Type*. Calcutta: Satyajit Sanyal.

Bonn, Julien D. 2004. *Comprehensive Dictionary of Literature*. Chandigarh: Abhishek publications.

Abrams, M. H. 2005. *A Glossary of Literary Terms*, Cengage Learning India Pvt. Ltd., Akash Press.

Abrams, M. H. 1953. *The Mirror and the Lamp, romantic theory and the critical tradition*, Cengage Learning India Pvt. Ltd., Akash Press.

Cooper, L., Gudeman, A. 1928. *A Bibliography of the Poetics of Aristotle*. London: New Haven, Oxford.

Else, Gerard. 1957. *Aristotle's Poetics: The Argument*. Cambridge: Harvard University Press.

## **KBRK 1002C Dissertation**

This course is intended to acquaint students to collect data from a Language or *mother tongue*, which is not so well analyzed with a view to describing and analyzing it. Students will be encouraged to observe the collected data and come up with significant generalizations. The Students can work on Folklore, Language, Literature and cultural aspects etc. Students will submit *Dissertation* in a spiral form to the respective supervisors in the month of April based on their fieldwork etc. The languages or *mother tongue* to be undertaken for the study will preferably be from the State of Tripura.

The Dissertation/Project Report will have 100 marks and of which 70 marks will be written for Dissertation based on the writing the *Dissertation* and 30 meant for Viva. The students will submit 02 copies of the *Dissertation* clearly typed in double space along with bibliography/ reference.

## **Reference**

Bartis,P., 1980. *Folklife and Field Work: An Introduction to Field Techniques*. Washington: American Folklife Centre.

Jackson, Bruce. 1987. *Fieldwork*. Urbana: University of Illinois Press.

Murray, Neil and David Beglar. 2009. *Writing dissertations and theses*. London: Pearson Education.

Winick, Stephen and Peter Bartis. 2016. *Folklife and Fieldwork: An Introduction to Cultural Documentation*. Washington: American Folklife Centre.

## **KBRK 1003E Literature in Translation**

	Textbooks	Translators
Unit-1	Kothoma	Nanda Kumar Debbarma
Unit-2	Athuk	Naresh Chandra Dev Varma
Unit-3	Unsulujak Koklob	Nanda Kumar Debbarma
Unit-4	Gitanjali	Chandra Kanta Murasing
Unit-5	Nokarini Kothoma	Shyamlal Debbarma

## **Reference**

- Debbarma, Nanda Kumar. 2015. *Kothoma*. (Translation of Kahini by written Rabindranath Tagore in Kokborok by Nanda kumar Debbarma). Agartala: Akshar Publications.
- Debbarma, Shyamlal. 2007[2003/1986]. *Nokarini Kothoma (A collection of Translated short stories)*. Agartala: Akshar Publications.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2014. *Athuk*. (An Akademi award-winning Novel in Malayalam Language of Takashi Sib Sankar Pillai. Khumulwng: Language Wing.
- Murasing, Chandra Kanta. 2013. *Gitanjali*. Kolkata: Visva Bharati.
- Sarkar, Anil. 1995. *Bratajaner Kabita*. (Translated by NKD Debbarma Unsulujak Koklob). 1995. Debananda Dam. Gyan Bichitra Press.

## **KBRK 1004E: Kokborok Linguistics Study –II**

- Unit 1 Immediate Constituent analysis: constituent, immediate constituent, labelled bracketing; Limitations of IC analysis, Semantic Field.
- Unit 2 Identification of Morphemes; Nidas principle of Identification of Morphemes, Morphological analysis of Kokborok word components.
- Unit 3 Evolution of script, Different stages of writing, Writing System (Script): Roman script, Bengali Script, Spelling and Standardization of Kokborok Spelling.
- Unit 4 Analyzing (Kokborok) Language; A brief introduction to Linguistic Fieldwork: Relevance and Application; Purposes of linguistic fieldwork; Basic concepts of linguistic fieldwork: Informant, Community, Investigator, Questionnaire, Corpus, Elicitation techniques; Equipment used for fieldwork; Transcription.



## References

- Abbi, Anvita. 2001. *A Manual of Linguistic Field Work and Structure of Indian Languages*. Muenchen: Lincom Europa.
- Bloomfield, L. 1935. *Language*. London: George Allen & Unwin Ltd.
- Borgwaldt, Susanne R., Terry Joyce. Tama. Ed. 2013. *Typology of Writing Systems*. Amsterdam: John Benjamins.
- Coulmas, Florian. 1989. *The Writing Systems of the World*. Oxford: Basil Blackwell.
- Coulmas, Florian. 1999. *The Blackwell Handbook of Encyclopedia of Writing Systems*. MA: Blackwell.
- Lyons, J. 1968. *Introduction to Theoretical Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Paul R. Kroeger. 2005. *Analyzing Grammar: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.'

## KBRK 1005E: Drama-II

- Unit-1            Theory of drama (*theory & creative*)
- Unit-2            Drama from European Languages – The Merchant of Venice by William Shakespeare (*translated into Kokborok*)
- Unit-3            Drama from Indian Languages – Karna Kunti Sangbad by Rabindranath Tagore (*translated into Kokborok*)
- Unit-4            Buini Hambara Baithang Dogwra by Ruhi Debbarma

## References

- Debbarma, Nanda Kumar. 2015. *Kothoma*. Agratala: Akshar Publications.
- Debbarma, Ruhi. (Forthcoming) 2017. *Buini Hambara Baithang Dogwra*. Khumwlng: Language Wing.
- Ghosh, Ajit Kumar. *Bangla Nataka Itihas*. Kolkata: Deys Publishing.
- Reang, Jasuda. *Veniceni Baniyasa*. Khumulwng: Language Wing
- Calvin, John. 1949. *Commentary on a Harmony of the Evangelists, Mattheus, Mark and Luke*. Trans. William Pringle. Michigan: Eerdmans.
- Grant, Patrick. 1989. *Reading the New Testament*. London: Macmillan.

Jones, Norman. 1989. *God and the Moneylenders: Usury and Law in Early Modern England*.  
Oxford: Blackwell.

Lamb, Charles and Mary. 1973. *Tales from Shakespeare*. London: Dent.

Laslett, Peter. 1971 [1965]. *The World We Have Lost*. London: Methuen. HN383/L3.

Lewalski, Barbara K. (1962). "Biblical Allusion and Allegory in *The Merchant of Venice*." *Shakespeare Quarterly* 13 327-43

SYLLABUS OF M.A. IN KOKBOROK  
(CHOICE BASED CREDIT SYSTEM 2020)  
COURSE CONTENT

Sl No	Course Code	Name of Course	Type of Course	Total credit	Marks scaled
<b>FIRST SEMESTER: 20 Credits (4 CC = 16 Credit; 1 EC=4 Credits)</b>					
1	KBRK 701C	History of Kokborok language	CC	4	100
2	KBRK 702C	History of Kokborok Literature-I	CC	4	100
3	KBRK 703C	Kokborok Poetry-I	CC	4	100
4	KBRK 704C	Prose Fiction	CC	4	100
5	KBRK 705E	Introduction to Folklore	EC	4	100
<b>SECOND SEMESTER: 20 Credits (2 CC = 8 Credits; 3 EC = 12 Credits)</b>					
6	KBRK 801C	Kokborok Poetry II	CC	4	100
7	KBRK 802C	Drama I	CC	4	100
8	KBRK 803E	Introduction to language and Linguistics	EC	4	100
9	KBRK 804E	Prose Fiction II	EC	4	100
10	KBRK 805E	Indigenous and Traditional Knowledge Systems	EC	4	100
<b>THIRD SEMESTER: 24 Credits (2 CC = 12 Credits; 3 EC = 12 Credits; 1 CF = 4 Credits)</b>					
11	KBRK 901C	History of Kokborok literature - II	CC	4	100
12	KBRK 902C	Kokborok Linguistic Study-I	CC	4	100
13	KBRK 903E	Socio-Cultural history of Kokborok speaking people	EC	4	100
14	KBRK 904E	Non- Fictional Prose			
15	KBRK 905E	Translation and Lexicography	EC	4	100
16	CSK-I	Computer Skills-I	CF	4	100
<b>FOURTH SEMESTER: 20 Credits (2 CC = 8 Credits; 3 EC = 12 Credits)</b>					
17	KBRK 1001C	Literary Theory and Criticism	CC	4	100
18	KBRK 1002C	Dissertation	CC	4	100
19	KBRK 1003E	Literature in Translation	EC	4	100
20	KBRK 1004E	Kokborok Linguistic Study –II	EC	4	100
21	KBRK 1005E	Drama-II	EC	4	100
TOTAL CREDITS = 84					

MARKS DISTRIBUTION			Total Marks
Paper	Internal Marks	External Marks	
Papers (All semesters)	30 (Class tests, Assignment paper presentation, etc.)	70 (Semester Examination)	100 (30-Internal + 70-Semester Examination)
Dissertation (IV Semester)	30 Dissertation Presentation	70 Dissertation	100 (30-Presentation + 70 Dissertation )

## FIRST SEMESTER PAPERS

KBRK-701C: History of Kokborok language

This course intends the students to know about Sino-Tibetan and Tibeto-Burman languages, introduction to Kokborok language and its dialects and comparative Bodo-Garo features.

Unit-1 Sino-Tibetan and Tibeto-Burman languages

Unit-2 Introduction to Kokborok Language

Unit-3 Dialects of Kokborok and distribution

Unit-4 Comparative study of Bodo-Garo group

### Suggested Readings

Ahmed, Kaji Daulat and Mohammed Umar. 1897. *Kokboroma*. Comilla: Amar

Anderson, J.D. 1885. *A short List of Words of the Hill Tepperah Language, with their English Equivalents. Also of words of the Language spoken by Lushais of the Sylhet Frontier*. Shillong: Assam Secretariat Press.

Basumatary, Phukan Chandra. 2005. *An Introduction to the Bodo Language*. New Delhi: Mittal Publications.

Bhattacharya, P.C. 1997. *A Descriptive Analysis of the Bodo Language*. Guahati: Guwahati University Publication.

Chatterji, Suniti Kumar. 1998. *Kirata-Jana-Kriti*. Rep. Calcutta: The Asiatic Society.

Choudhury, Kumud Kundu. 2001. *Kokborok Bhasa O Sahitya*. 2<sup>nd</sup> edn Agartala: Akshar Publication.

Dev Varma, Naresh Ch. 2014. *Kokborok Kokni Sinimung*. Agartala: Jora Publication.

Debnath, Rupak. 2014. *Kokborok: Language Origin and Development*. Khumulwng: Language Wing.

Endle, Rev. S. 1884. *Outline Grammar of the Kachari (Bara) Language: An Spoken in District Darrang, Assam; with illustrative sentences, notes, reading lessons, and a short Vocabulary*. Shillong: Assam Secretariat Press.

Grierson, G.A. Ed., 1903-28. *Linguistic Survey of India*, Vol. III Part II. Reprinted 1967-68, Delhi-Varanasi, Patna: Motilal Banarsidass.

Joseph, U.V. 2007. *Rabha*. Leiden/Boston: Brill.

\_\_\_\_\_ and Robbins Burling. 2006. *The comparative phonology of Bodo Garo languages*. Mysore: Central Institute of Indian Languages.

Hunter, W.W. 1976. *A Statistical Account of Bengal*. London: Trubner & Co.

Lewin, Thomas H. 1869. *The Hill Tribes of Chittagong and the Dwellers Therein; with Comparative Vocabularies of the Hill Dialects*. Calcutta: Bengal Printing Company limited.

## KBRK-702C: History of Kokborok Literature-I

The purpose of this course is to acquaint the students to oral and written literature of Kokborok.

Unit-1 Oral Literature: Concept, meaning and importance; Riddles, proverbs, etc.

Unit-2 Written Literature upto 1950

Unit-3 Written Literature (1951-1970)

Unit-4 Written Literature (1971-1980)

### **Suggested Readings**

Ahmed, Kaji Daulat and Mohammed Umar. 1897. *Kokboroma*. Comilla: Amar Jantra.

Chaudhury, Kumud Kundu. 2012. *Kokborok Bhasa O Sahitya*. 2<sup>nd</sup> edn. Agartala: Akshar Publication.

Dev Varma, Naresh Chandra. 2014. *Kokborok Kokni Sinimung*. Agartala: Jora Publication.

Dev Varma, Naresh Chandra. 2010. *Kokborok Bhasa of Sahityer Kromo Bikas*. Agartala: Nabachandana.

Thakur, Radha Mohan. 1900. *Kokborokma*. Comilla: Chitanya Jantra.

Tripura, Alindralal. 1996. *Trepur Sanghita*. 2<sup>nd</sup> Edn. Agartala: Tribal Research Institute.

Tripura, Kushi Krishna. 1976. *Ratan Manir gan Reang bidruher adhatik patabhumi*. Gomati magazine, ICAT.

## KBRK-703C: Kokborok Poetry-I

The purpose of this course is to acquaint the students to Jaduni (folksong), early poetry, ballads and selected poems.

- Unit-1            Jaduni: Meaning and types
- Unit-2            Surya puja khonaimani-composed in the sixth century and recopied in the time of Maharaja Mahendra Manikya
- Kokboroker Utsa Sandhane by Santimoy Chakrabarty.
- Tripura rwchaphmung khakwchang khumbar boi by Sadhu Khusikrishna.
- Ref. Ratan manir gan Reang bidruher adhatik patabhumi 1976. Gomati magazine, ICAT.
- Unit-3            Dulat Ahmed    a) Khatungsano b) Hati
- Ref. Kokma kwlai by Naresh Ch. Dev Varma
- Phirogwi phaidi – by Sunacharan Debbarma
- Ref. Sunacharan Debbarmani Phirogwi Phaidi by Naresh Chandra Dev varma. Jora publication.
- Unit-4            Selected Poems: Ramesh Debbarma, Kumud Ranjan Debbarma, Ram Charan Debbarma, Puna Chandra, Sudhanya Debbarma

### **Suggested Readings**

- Ahmed, Kaji Daulat and Mohammed Umar. 1897. *Kokboroma*. Comilla: Amar Jantra.
- Chakrabarty, Santimoy. 2008. *Kokboroker Utsa Sandhane*. Agartala: Naisingdi Publication.
- Dasgupta, Tarit Mohan. 1993. *Bidruhi Reang Neta*. Agartala: Tribal Research Institute.
- Debbarma, Binoy. Compiled. 2009. *Anthology of Kokborok Poems*. Khumlwng: Language Wing.
- Debbarma, Kwliwi. 2006. *Rwchaphmung Borok Janduni*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission.
- Debbarma, Narendra Chandra. 1983. *Prachin Tripuri Luk Sangit Sangkalan*. Agartala: Tribal Research Institute.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2015. *Kokborok Kokrwbai*. Agartala: Akshar Publication.
- Dev Varma, Naresh Chandra and Shyamlal Debbarma. 1983. *Kokborok Koklop Bwchap*. Agartala: Kokborok Sahitya Prakasani.

## KBRK-704C Prose Fiction

The purpose of this course is to acquaint the students to Kokborok short stories and novels.

- Unit-1
- a. Hathairai by Nagendra Jamatia
  - b. Khumtoya Kamio Thangnairog by Shyamlal Debbarma
  - c. Nakhwrai by Binoy Debbarma
- Unit-2
- a. Jalai Tokpupu by Haripad Debbarma
  - b. Busu by Sunil Debbarma
  - c. Basulam by Kunja Bihari Debbarma
- Unit-3
- a. Hachukni Muktwi by Rabindra Kishore Debbarma
  - b. Toksa Hakaya by Atul Debbarma
  - c. Biyal by Snehmoy Roy Chowdhury
- Unit-4
- a. Hachuk Khurio-puila bwchap by Sudhanwa Debbarma
  - b. Tongthai Naitugwi by Shyamlal Debbarma

### **Suggested Readings**

- Chowdhury, Snehmoy Roy. 1997. *Biyal*. Agartala: Kokborok Sahitya Sangsad.
- Debbarma, Atul. 2006. *Toksa Hakaya*. Agartala: Hachukni Khorang.
- Debbarma, Haripad. 2000. *Jalai Tokpupu*. Agartala: Hachukni Khorang.
- Debbarma, Kunja Bihari. 2001. *Basulam*. Agartala: Kokborok Sahitya Sangsad.
- Debbarma, Rabindra Kishore. 2002. *Hachukni Muktwi*. Agartala: Hachukni Khorang Publisher.
- Debbarma, Sunil. 2014. *Busu*. 2<sup>nd</sup> edn. Agartala: Naya Pustak Mahal.
- Debbarma, Syhamlal. 2007. *Tongthai Naitugwi*. Agartala: Kokborok Sahitya Sangsad.

KBRK-705E Introduction to Folklore 4 Credit

The purpose of this course is to acquaint the students to folklore and folklore fieldwork

Unit-1 **Folk and Folklore:** Meaning and Definitions, Nature and Scope of Folklore, Folklore and intangible cultural heritage, Characteristics and Functions of Folklore

Unit-2 **Classification of Folklore:** Micro and Macro Classification, Classification by R.M. Dorson, Dan-Ben Amos, Mazharul Islam, Tushar Chattopadhyay et.al

Unit-3 **Folklore fieldwork:** Definitions – Field, Fieldwork, and Purpose of fieldwork, Concepts of Fieldwork in Folklore Research, Informant, Investigator, Preparations for fieldwork

Unit-4 **Techniques and Methods of Data Collection:** Observation Method- (i) Participation Observer, (ii) Non-Participation Observer, Interview Method, Case Studies Method, Questionnaire Method, Audio-Visual Aids, Data collection – Synthesis - Report making

### Suggested Readings

Bartis, P. 2002. *Folklife and Field Work: An Introduction to Field Techniques*. Rev. Edn Washington: America Folklife Centre.

Clements, W.M (ed). 2006. *The Greenwood Encyclopedia of World Folklore and Folklife Connecticut*. Greenwood: Greenwood Press.

Dundes, Alan. 1980. *Interpreting Folklore*. Bloomington: Indiana University Press.

Dorson, Richard M (ed). 1980. *Folklore and Folklife: An Introduction*. Chicago: University of Chicago Press.

George, Robert and Jones, Michel Owen. 1994. *Folkloristics: An Introduction*. United States: Indiana University.

Green, T.A (ed). 1997. *Folklore, Encyclopedia of Beliefs, Customs, Tales, Music and Art*. England: ABC-CLIO.

Handoo, J. 1989. *Folklore an Introduction*. Mysore: CIIL.

Jackson, B. 1987. *Field Work*. University Of Illinois Press.

Kothari, C.R. 2004. *Research Methodology: Methods and Techniques*. New Delhi: New Age International P. Ltd.

Wilson, William A. 1986. *Documenting Folklore in Folk Groups and Folk Genres: An Introduction*. Utah: Utah State University press.



## SECOND SEMESTER PAPERS

KBRK 801C Kokborok Poetry II

The purpose of this course is to acquaint the students to Kokborok poems.

- Unit-1            Saborok Oro Sichalangkha Hor by Nanda Kumar Debbarma  
                      Hachuk Gwnangwi Maichwlwi Pino Chwng by Shyamlal Debbarma  
                      Tal Kwchang Yorkhwlai Thango by Sefali Debbarma
- Unit-2            Haping Garing Chibuksa Ringo by Chandra Kanta Murasing  
                      Khapango Ehu Ehu Khorang by Sachlang Tripura  
                      Hachuk by Nikhil Debbarma
- Unit-3            Gairing Khungsani Kothoma by Sudhanya Tripura  
                      Norogno Khulumjao by Bodhrai Debbarma  
                      Longtraini Ekolobya by Bijoy Debbarma
- Unit-4            Sonnet by Binoy Debbarma (Tiprasajwkni Khapang, Kamichang, Ani Bagwi)  
                      Sonnet by Nanda Kumar Debbarma (Toksa Naruai, Khumpui Barwrwk Twiyung  
                      Torwrwk)

### **Suggested Readings**

Choudhury, Kumud Kundu. 1999. *Kokborok Bhasa O Sahitya*. Agartala: Akshar Publications.

Choudhury, Suranjan Kundu. Ed. 2014. *Surang*. Agartala: Jora Publications.

Debbarma, Binoy. 1988. *Sonnet Kolangrog*. (Sonnet Koklop). Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.

Debbarma, Nanda Kumar. 1988. *Bolongni Bwsajwksong Mwsao*. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.

Debbarma, Sefali. 2008. *Tal Kwchang Yorkhwlai Thango*. Agartala: Akshar Publications.

DeV Varma, Naresh Chandra & Shyamlal Debbarma ed. 2015. *Kokborok Koklob Bwchap*. Agartala: Jora Publications.

Tripura, Sudhanya. 1985. (1392B). *Ha Kwchak*. Dharmanagar: Srma Press.

The purpose of this course is to acquaint the students to the history of drama in Tripura and history of Kokborok Drama.

Unit-1	History of Drama in Tripura
Unit-2	History of Kokborok Drama (From beginning to till date)
Unit-3	Imangni Bwsarok by Nanda Kumar Debbarma
Unit-4	Beng Swanal-II by Shyamlal Debbarma.

### Suggested Readings

- Barman, Bhaskar Roy. 2010. "Indian Folk Theatre". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- Chakraborty, Bijli. 2007. "Tripurar Jatra Kichu Kotha". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- Chakraborty, Chandan Kumar. 2008. "Prachin Bharatiyo Natyatotyer". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- Datta, Rama Prasad. 2007. "Tripurar Natya Anduloner Bahanya Jug Rup". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- \_\_\_\_\_. 2008. "Sadinotar Juge Tripurar Natya Andolan". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- Debbarma, Nanda Kumar. 2009. "Kokborok Prosenium- Du Char Kotha". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- . 2010. "My Journey towards Theatre". *Tripura Theatre: A Journal of theatre on Half-Yearly Presentation of Tripura Theatre, Agartala.*
- . 2015. *Thungnuk Bwchap*. Agartala: Akshar Publications.
- Debbarma, Rabindra Kishore. 2013. *Kokborok Kokrwbaini Rukungo*. Agartala: Jora Publications.
- Debbarma, Shyamlal. 2015. *Kokborok Sahitya O Sanskriti*. Agartala: Tripura Bani.

KBRK 803E

## Introduction to language and Linguistics

The course is designed to provide the students the general idea of general linguistics.

Unit-1 Language & Linguistics	Definition; scope of linguistics; different branches of Linguistics; characteristics of human language; animal and human communication.
Unit-2 Phonetics & Phonology	Concept of phonetics & phonology; branches of phonetics; differences between phonetics & phonology; place & manner of articulation; segmental & supra-segmental phonology; phonemic & phonetic transcription.
Unit-3 Morphology & Syntax	Concept of morphology; concept of morphemes-free and bound morphemes; morphs and allomorphs; inflection vs. derivation; grammatical categories: gender, person, number, case, tense, aspect, and mood; various word formation processes; clause, word-order & phrase.
Unit-4 Semantics	Definition and scope of semantics; sentence elements, sense and reference; connotation and denotation; semantics of words (synonyms, antonyms, etc.), different types of logic and its application, logical notation. Truth properties; truth relations, kinds of meaning.

### Suggested Readings

- Akmajian, Adrian, & et. al. 2001. *Linguistics: An Introduction to Language and Communication*. 5<sup>th</sup> Edn. New Delhi: PHI.
- Bhat, D.N.S. 1986. *An Introduction to Linguistics*. Imphal: Teacher's Forum.
- Bauer, Laurie. 1983: *English Word Formation*. London: Cambridge University Press.
- Hockett, Charles F. 1958. *A Course in Modern Linguistics*. New Delhi: Oxford and IBH.
- Hurford, James D. and Brendan, Heasley 1983: *Semantics: A Course Book*. London: Cambridge University Press.
- Fromkin, Victoria & et. Al. 2014. *An Introduction to Language*. 10<sup>th</sup> edn. Boston: Wadsworth Publishing.
- Kattamba, F. 1993: *Morphology*. London: St. Martin's Press.
- Ladefoged, P. & Keith Johnson. 2011. *A Course in Phonetics*. Boston: Wadsworth Publishing.
- Syal, Pushpinder & D.V. Jindal. 2014. *Introduction to Linguistics: Language, Grammar and Semantics*. New Delhi: PHI.

Thakur, D. 1997. *Linguistic Simplified Morphology*. Delhi: Bharati Bhawan Publishers & Distributers.

Thakur, D. 1999. *Linguistic Simplified Semantics*. Delhi: Bharati Bhawan Publishers & Distributers.

## KBRK 804 E Prose Fiction II

The purpose of this course is to acquaint the students to Kokborok short stories and novels.

Unit-1 Rung by Nanda Kumar Debbarma

Unit-2 Lakhapoti by Sefali Debbarma

Unit-3 Naruai by Binoy Debbarma

Bolong by Nagendra Jamatia

Raima by Pabitra Rani Jamatia

Unit-4 Hamjwk by Haripada Debbarma

Jorani Bwthai by Sunil Debbarma

Mo Salni Pohoro by Kunja Bihari Debbarma

### **Suggested Readings**

Choudhury, Kumud Kundu. 1991. *Kokborok Bhasa O Sahitya*. Agartala: Akshar Publications.

Debbarma, Binoy. 1989. *Nakhwrai*. Agartala: Presina.

Debbarma, Haripada. 2009. *Jalai Tokpupu*. Agartala: Hachukni Khorang.

Debbarma, Kunja Bihari. 2003. *Mo Salni Pohoro*. Agartala: Kokborok Sahitya Sansad.

Debbarma, Naresh Chandra. 2010. *Kokborok Bhasa-Sahiter Kromobikas*. Agartala: Naba Chandana Prakashani.

Debbarma, Sunil. 2012. *Jorani Bwthai*. Agartala: Kokborok Sahitya Sansad.

Debbarma, Shyamlal. 2015. *Kokborok Sahitya O Sanskriti*. Agartala: Tripura Bani.

Jamatia, Nagendra. Ed. 1979. “*Choba*”. Kokborok Literary Magazine.

Jamatia, Nagendra. 1993. *Bolong*. Pabitrarani Jamatia: Tota kami, South Tripura.

Tripura, Dharinjoy. 2015. “Gairing.” Issue no. 4.

The Indigenous Knowledge System course will enable the student to introduce the epistemology of people's thought and make on technology. Visualize the indigenous knowledge as a universal and functional intellectual property of the traditional societies that sustained and endured them over generations

Unit-1 Indigenous Knowledge System

Indigenous knowledge system: an overview - local knowledge, traditional knowledge, ethno science, material culture—objects and language – knowledge and agency – objects and space

Unit-2 Traditional Water Management, Natural Resource Management and Agriculture:

Traditional Water management and drinking of water etc

Traditional manures preservation of grains - traditional tools, Traditional pest control - indigenous storage systems

Unit-3 Indigenous Health and Healing and Folk Medicine

Identifying diseases - medicinal plants and healing practices, ethno veterinary  
Ritual healing practices - evil eye - beliefs.

Unit-4 Indigenous Knowledge, Copy rights and Intellectual Property Rights (IPR) -

Existing Rules and Regulations – Regulations of UNESCO.

Suggested Readings:

Cunha, Manuela Carneiro da. 2009. *"Culture" and Culture: Traditional Knowledge and Intellectual Rights*. Chicago: Prickly Paradigm Press

Curci, Jonathan. 2009. *The Protection of Biodiversity and Traditional Knowledge in International Law of Intellectual Property*. New York: Cambridge University Press.

Debbarma, Kishor. 1974. *Tribal Folk Medicine of Tripura*. Agartala: Tribal Research Institute.

Don Yoder. 1972. *"Folk Medicine"*, in *Folklore and Folklife: an Introduction*, Richard M. Dorson (Ed.), Chicago: The University of Chicago Press, Pg. 191-216

Mosse, David. 2003: *The Rule of Water: State Craft, Ecology and Collecting Action in South India*, Delhi

Narayanasamy, P. "Traditional Pest Control: A Retrospection", in *Indian Journal of Traditional Knowledge*, Vol. 1 (1), July 2002. Pp.40-50

Posey, Darrell Addison et.al. 1999. *Cultural and Spiritual Values of Biodiversity*. United Nations Environment Programme (UNEP). Kenya: Intermediate Technology Publications.

Sengupta, Nirmal. 2019. *Traditional Knowledge in Modern India*. New Delhi: Springer.

Shobha Nagnur, "Indigenous home remedies for common ailments", in Indian Journal of Traditional Knowledge, Vol.8 (4), October 2009. Pp.577-580

Suman Sahai, "Importance of Indigenous Knowledge", in Indian Journal of Traditional Knowledge, Vol.2 (1), January 2003. Pp.11-14

Sonja B. Brodt, "A Systems Perspective on the conservation and Erosion of Indigenous Agricultural Knowledge in Central India", in Human Ecology, Vol.29. No.1 (Mar. 2001). Pp.99-120

Tilley, Christopher. 2001. "Ethnography and Material Culture", in Handbook of Ethnography, Paul Atkinson, Amanda Coffey, Sara Delamont, John Lofland and Lyn Lofland (Eds.), Los Angeles: Sage Publications. Pg.258-272

## THIRD SEMESTER PAPERS

### **KBRK 901 C: History of Kokborok literature - II**

The purpose of this course is to acquaint the students to ancient Indian literature, literature in the Tripura Royal family, Kokborok literature and Modern poetry.

- Unit-1 Ancient Indian literature (concise), literature in the Tripura Royal family (Durga Manik, Anongo Muhini Devi, Birchandra Manikya).
- Unit-2 Kokborok literature from 1981- 2000.
- Unit-3 Kokborok literature from 2001- Till date (2016)
- Unit -4 Modern Kokborok Poetry

### **Suggested Readings**

- Datta, Romaprashad.1999. *Tripurar Prachin Puthi Prasange*. Agartala: Pounomi Prakashani.
- Debbarma, Binoy. Compiled. 2009. *An Anthology of Kokborok Poems*. Khumulwng: Language wings.
- Debbarma, Shyamlal. 2015. *Kokborok Sahitya O Sanskriti*. Agartala: Tripura Bani.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2010. *Kokborok Bhasa of Sahityer Kromo Bikas*. Agartala: Nabachandana.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2015. *Kokborok Kokrbai*. Agartala: Akshar Publication.
- Dev Varma, Naresh Chandra and Shyamlal Debbarma. 1983. *Kokborok Koklop Bwchap*. Agartala: Kokborok Sahitya Prakasani.
- Choudhury, Kumud Kundu. 1991. *Kokborok Bhasa O Sahitya*. Agartala: Akshar Publications.
- Dev Barman, Birchandra. 2009. *Sri Sri Jhulan*. 2<sup>nd</sup> Edn. Agartala: Pounomi Prakashan.
- Datta Romaprashad. 2001. *Tripurar Holi Rajantapur Thekey Rajpothe*. Agartala: Pounomi Prakashan.
- Ghosh, Mukul Kumar. 2010. *Tripurar Raj- Ondore Sahitya Sahityaochorcha*. Agartala Pounomi Prakashan.
- Sengupta, Swapan. 2006. *Swanirbachita Lekhalekhi*. Agartala: Pounomi Prakashan.
- Sengupta, Swapan 2011. *Anongamohini Devir kabita O kabyalochana*. Agartala: Pounomi Prakashan.
- Debbarma, Nanda Kumar. 2015. *Twima Rukungo Nok*. Khumulwng: Language wings.
- Debbarma, Nanda Kumar. 2016. *Langmano Sukurugwi*. Khumulwng: Language wings.

## **KBRK 902C Kokborok Linguistic Study-I**

The purpose of this course is to acquaint the students to Kokborok linguistics.

- Unit-1 Phonology: vowels and consonants, supra-segmental features, syllabic Structure, Morphophonemics.
- Unit-2 Morphology: Morpheme, root & affixes, inflection and derivation, word class, grammatical categories, word formation etc.
- Unit-3 Syntax: Types of sentences, phrase and word order.
- Unit-4 Semantics: sense-relations

### **Suggested Readings**

- Debnath, Rupak. 2014. *Kokborok Language Origin and Development*. Khumulwng: Language Wing.
- Jacquesson, François. 2008. *A Kokborok Grammar: Agartala dialect*. Agartala: Kokborok Tei Hukumu Mission.
- Karapurkar, Pushpa P. 1972. *Tripuri Phonetic Reader*. Mysore: Central Institute of Indian Languages.
- Karapurkar, Pushpa P. 1979. *Kokborok Grammar*. Mysore: Central Institute of Indian Languages.

## **KBRK 903 E: Socio-Cultural history of Kokborok speaking people**

The purpose of this course is to acquaint the students to Socio-Cultural aspects of Kokborok speaking community.

- Unit-1 Society, Customs and Tradition
- Unit-2 Rituals, Fairs and Festivals
- Unit-3 Shifting Cultivation etc.
- Unit-4 Social Cultural condition during the period of Bir Bikram Manikya.



## **Suggested Readings**

- Debbarma, Bikash Roy. Ed. “*yakpai*”. Souvenir. Agartala: Kokborok Sahitya Sabha.
- Debbarma, N.C, & Biman Dhar & Kumud Kundu Chaudhury. ed. 2009. *Tripura Adhibasi*. Agartala: Akshar Publication.
- Debbarma, Rabindra kishore. 2011. *Tripura Luku Hukumu*. Khumulwng: Language wings.
- Data, Rama Prasad. 2006. *Agartalar Itibritta*. Agartala: Pounomi Prakashan.
- Goswami, Dwijendra Narayan. 2008. *Adhunik Tripura Prosongo Birbikram Kishore Manikya*. Agartala: Akshar Publication.
- Barooah, Jeuti. 2013. *Customary Laws of the Tripuris of Tripura*. Law Research Institute Eastern Region: Guwahati.

## **KBRK 904 E: Non- Fictional Prose**

The purpose of this course is to acquaint the students to literary essays, translated essays and prose writing in magazine/periodicals.

- Unit-1            Literary Essays by Bongsi Thakur
- Unit-2            Literary Essays by N.C. Dev Varma
- Unit-3            Prose writing in magazine/periodicals
- Unit-4            Translated Essays

## **Suggested Readings**

- Choudhury, Suranjan Kundu. Ed. 2016. *Suri*. Agartala: Jora Publication.
- Debbarma, Jugendra Chandra. 1992. *Kamala Kantani Doptor*. Agartala: Subrai Publication.
- Debbarma, Shyamlal. 2015. *Kokborok Sahitya O Sanskriti*. Agartala: Tripura Bani.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2006. *Jorani Mwkhang*. Agartala: Hachukni Khorang Publishers.

## **KBRK 905E: Translation and Lexicography**

The purpose of this course is to acquaint the students to translation and lexicography.

- Unit-1        Lexicology and lexicography; the linguistic basis of lexicography or dictionary compilation.
- Unit-2        Various types of dictionaries; linguistic features of a dictionary
- Unit-3        Nature of Translation; process and types; problems of translation
- Unit-4        The translation of neologisms (old words with new senses, new coinages, derived words, collocations, acronyms, transferred words, eponyms, phrasal words) etc.

### **Suggested Readings**

- Bassnett-McGuire, Susan. 1980: *Translation Studies*. London: Methuen and  
Catford, J.C. 1965: *A Linguistic theory of Translation*. London: Oxford University Press.  
Newmark, Peter. 1981: *Approaches to Translation*. Oxford: Pergamon Press.  
Nida, Eugene. 1964: *Towards A Science of Translation*. Leiden: Brill.  
Nair, Sreedevi, K. 1996: *Aspects of Translation*. New Delhi: Creative Books.  
Singh, R. A. 1983: *Lexicology and Lexicography*. Mysore: CIIL.  
Tucer, C.R. 1969: *The Theory and Practice of Translation*. Lei den: Brill.  
Zgusta, L. 1971: *Manual of Lexicography*. The Hague: Mouton.

## FOURTH SEMESTER PAPERS

### **KBRK 1001C: Literary Theory and Criticism**

The purpose of this course is to acquaint the students to Indian and Western Literary Theory and Criticism.

- Unit-1**            Concept of Kavya, Nature, Origin, Study of the six Sampradayas – Rasa, Alangkar, Gun-Riti, Dhvani, Vakroti, Auchitya.
- Unit-2**            Sir Philip Sidney        :        An Apology for Poetry  
                         Aristotle                    :        Poetics  
                         Mathew Arnold            :        Study of poetry
- Unit-3**            William Wordsworth :        Preface to the Lyrical Ballads  
                         T.S. Eliot                    :        Tradition & Individual Talent  
                         Henry James                :        The Art of Fiction
- Unit-4**            Literary Theory and Kokborok Literature

### **Suggested Readings**

- Abrams, M. H. 2005. *A Glossary of Literary Terms*, Cengage Learning India Pvt. Ltd., Akash Press.
- Abrams, M. H. 1953. *The Mirror and the Lamp, romantic theory and the critical tradition*, Cengage Learning India Pvt. Ltd., Akash Press.
- Banerjee, Ajit Kumar. *Studies in Literary Type*. Calcutta: Satyajit Sanyal.
- Bonn, Julien D. 2004. *Comprehensive Dictionary of Literature*. Chandigarh: Abhishek publications.
- Cooper, L., Gudeman, A. 1928. *A Bibliography of the Poetics of Aristotle*. London: New Haven, Oxford.
- Devy, G.N. Ed. 2020. *Indian Literary Criticism: Theory and Interpretation*. 3<sup>rd</sup> Edn. Telangana: Orient Blackswan
- Else, Gerard. 1957. *Aristotle's Poetics: The Argument*. Cambridge: Harvard University Press.

## **KBRK 1002C Dissertation**

This course is intended to acquaint students to collect data from a Language or *mother tongue*, which is not so well analyzed with a view to describing and analyzing it. Students will be encouraged to observe the collected data and come up with significant generalizations. The Students can work on Folklore, Language, Literature and cultural aspects etc. Students will submit *Dissertation* in a spiral form to the respective supervisors in the month of April based on their fieldwork etc. The languages or *mother tongue* to be undertaken for the study will preferably be from the State of Tripura.

The Dissertation/Project Report will have 100 marks and of which 70 marks will be written for Dissertation based on the writing the *Dissertation* and 30 meant for Viva. The students will submit 02 copies of the *Dissertation* clearly typed in double space along with bibliography/ Reference.

## **Suggested Readings**

Abbi, Anvita. 2001. *A Manual of Linguistic Field Work and Structure of Indian Languages*.

Muenchen: Lincom Europa.

Bartis,P., 1980. *Folklife and Field Work: An Introduction to Field Techniques*. Washington: American Folklife Centre.

Jackson, Bruce. 1987. *Fieldwork*. Urbana: University of Illinois Press.

Murray, Neil and David Beglar. 2009. *Writing dissertations and theses*. London: Pearson Education.

Winick, Stephen and Peter Bartis. 2016. *Folklife and Fieldwork: An Introduction to Cultural Documentation*. Washington: American Folklife Centre.

## **KBRK 1003E Literature in Translation**

The purpose of this course is to acquaint the students to translated works in Kokborok from other languages about the theories and process of translation.

	Textbooks	Translators
Unit-1	Kothoma	Nanda Kumar Debbarma
Unit-2	Athuk	Naresh Chandra Dev Varma
Unit-3	Unsulujak Koklob	Nanda Kumar Debbarma
Unit-4	Gitanjali	Chandra Kanta Murasing

Unit-5            Nokarini Kothoma    Shyamlal Debbarma

### **Suggested Readings**

- Debbarma, Nanda Kumar. 2015. *Kothoma*. (Translation of Kahini by written Rabindranath Tagore in Kokborok by Nanda kumar Debbarma). Agartala: Akshar Publications.
- Debbarma, Shyamlal. 2007[2003/1986]. *Nokarini Kothoma (A collection of Translated short stories)*. Agartala: Akshar Publications.
- Dev Varma, Naresh Chandra. 2014. *Athuk*. (An Akademi award-winning Novel in Malayalam Language of Takashi Sib Sankar Pillai. Khumulwng: Language Wing.
- Murasing, Chandra Kanta. 2013. *Gitanjali*. Kolkata: Visva Bharati.
- Sarkar, Anil. 1995. *Bratajaner Kabita*. (Translated by NKD Debbarma Unsulujak Koklob). 1995. Debananda Dam. Gyan Bichitra Press.

### **KBRK 1004E: Kokborok Linguistic Study –II**

The purpose of this course is to acquaint the students to IC analysis, identification of morphemes and writing system of Kokborok.

- Unit 1            Immediate Constituent analysis: constituent, immediate constituent, labelled bracketing; Ambiguity and IC analysis, Semantic Field.
- Unit 2            Identification of Morphemes; Nidas principle of Identification of Morphemes, Morphological analysis of Kokborok word components.
- Unit 3            Types of writing system, Different stages of writing, Writing System (Script): Roman script, Bengali Script, Spelling and Standardization of Kokborok Spelling.
- Unit 4            Linguistic area and relationship of Kokborok with other related languages of Tibeto-Burman

### **Suggested Readings**

- Bloomfield, L.1935. *Language*. London: George Allen & Unwin Ltd.
- Borgwaldt, Susanne R., Terry Joyce. Tama. Ed. 2013. *Typology of Writing Systems*. Amsterdam: John Benjamins.
- Coulmas, Florian. 1989: *The Writing Systems of the World*. Oxford: Basil Blackwell.
- Coulmas, Florian. 1999. *The Blackwell Handbook of Encyclopedia of Writing Systems*. MA: Blackwell.

Lyons, J. 1968. *Introduction to Theoretical Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.  
Paul R. Kroeger. 2005. *Analyzing Grammar: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.'

### **KBRK 1005E: Drama-II**

The purpose of this course is to acquaint the students to theory of Drama, translated drama from Indian and Western; Kokborok drama.

- Unit-1            Theory of drama (*theory & creative*)
- Unit-2            Drama from European Languages – The Merchant of Venice by William Shakespeare (*translated into Kokborok*)
- Unit-3            Drama from Indian Languages – Karna Kunti Sangbad by Rabindranath Tagore (*translated into Kokborok*)
- Unit-4            Buini Hambara Baithang Dogwra by Ruhi Debbarma

### **Suggested Readings**

- Debbarma, Nanda Kumar. 2015. *Kothoma*. Agratala: Akshar Publications.
- Debbarma, Ruhi. 2017. *Buini Hambara Baithang Dogwra*. Khumwlwng: Language Wing.
- Ghosh, Ajit Kumar. *Bangla Nataka Itihas*. Kolkata: Deys Publishing.
- Reang, Jasuda. *Veniceni Baniyasa*. Khumulwng: Language Wing
- Calvin, John. 1949. *Commentary on a Harmony of the Evangelists, Mattheus, Mark and Luke*.  
Trans. William Pringle. Michigan: Eerdmans.
- Grant, Patrick. 1989. *Reading the New Testament*. London: Macmillan.
- Jones, Norman. 1989. *God and the Moneylenders: Usury and Law in Early Modern England*.  
Oxford: Blackwell.
- Lamb, Charles and Mary. 1973. *Tales from Shakespeare*. London: Dent.
- Laslett, Peter. 1971 [1965]. *The World We Have Lost*. London: Methuen. HN383/L3.
- Lewalski, Barbara K. (1962). "Biblical Allusion and Allegory in The Merchant of Venice." *Shakespeare Quarterly* 13 327-43



**Department of Kokborok**  
**त्रिपुरा विश्वविद्यालय/ TRIPURA UNIVERSITY**  
सूर्यमणिनगर / Suryamaninagar, त्रिपुरा / Tripura - 799022

No.F.TU/Meeting/BPGS/KOK/01/2019

Date: 09/12/2019

**Proceedings of the First Meeting of the BPGS in Kokborok held on 06/12/2019**

The first meeting of the BPGS in Kokborok was held on 06<sup>th</sup> December, 2019 at 11 AM in the Head's room, Department of Kokborok, Tripura University with Prof. Sukhendu Debbarma in the Chair. The Following members were present in the meeting:

1. Prof. Chandrika Basu Mazumder : Ex-Officio Member  
Dean, Faculty Arts & Commerce, TU
2. Prof. A.K. Mishra : External Member  
Dept. of Linguistics  
EFL University  
Shillong Campus, Shillong
3. Dr. Padma Kumari Chakma : Internal Member  
Representative of Allied Subjects  
Dept. of Bengali, TU
4. Dr. S. Indra Kumar Sagolsem : Internal Member  
Representative of Allied Subjects  
Dept. of Linguistics & Tribal Languages, TU
5. Dr. Samir Debbarma : Internal Member  
Dept. of Kokborok, TU
6. Smt. Khumtiya Debbarma : Internal Member  
Dept. of Kokborok, TU
7. Prof. Sukhendu Debbarma : Chairperson  
Head (i/c)

At the outset, the Chairman welcomed all the members to the 1<sup>st</sup> Meeting of Board of Post Graduate Studies (BPGS) in Kokborok, Tripura University. Thereafter, deliberations/discussion took place on the following agenda:

**Agenda 01: To approve the Syllabus of MA in Kokborok**

**Resolution:** The existing M.A. syllabus which was framed in 2015 was placed in the BPGS meeting and was approved by the BPGS members.

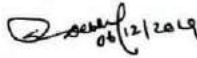
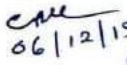

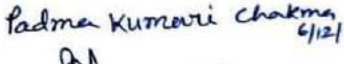
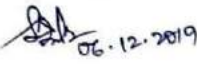

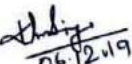


DEPARTMENT OF KOKBOROK  
त्रिपुरा विश्वविद्यालय/ TRIPURA UNIVERSITY (A Central University)  
सूर्यमणिनगर / Suryamaninagar, त्रिपुरा / Tripura - 799022

Date: 06/12/2019

The First Meeting of Board of Post Graduate Studies (BPGS), Department of Kokborok is held on 6<sup>th</sup> December, 2019 at 11.00 AM in the Head's chamber of the Department to discuss various academic activities of the Department.

The following members were present in the meeting:

- |  |                         |   |
|--|-------------------------|---|
| 1. Prof. Sukhendu Debbarma (Head, I/C)                       | Chairperson             | <br>06/12/2019   |
| 2. Prof. Chandrika Basu Mazumder,<br>Dean, Faculty A & C, TU | Ex-officio-Member       | <br>06/12/19    |
| 3. Prof. A.K.Mishra  | External Member         | <br>06.12.2019  |
| 4. Dr. Padma Kumari Chakma                                   | Member (Allied Subject) | <br>6/12/19    |
| 5. Dr. Sagolsem Indrakumar Singh                             | Member (Allied Subject) | <br>06.12.2019 |
| 6. Dr. Samir Debbarma  | Member                  |                 |
| 7. Smt. Khumtiya Debbarma                                    | Member                  | <br>06.12.19    |





Department of Kokborok  
त्रिपुरा विश्वविद्यालय/ TRIPURA UNIVERSITY  
सूर्यमणिनगर / Suryamaninagar, त्रिपुरा / Tripura - 799022

No.F.TU/Meeting/BPGS/KOK/01/2019

Date: 13/10/2020

### Proceedings of the Meeting of the BPGS in Kokborok held on 13/10/2020

The first meeting of the BPGS in Kokborok is held today on 13<sup>th</sup> October, 2020 at 2 PM in the Head's room. Department of Kokborok, Tripura University with Prof. Sukhendu Debbarma in the Chair. The Following members are present in the meeting:


1. Prof. Chandrika Basu Mazumder : Ex-Officio Member  
Dean, Faculty Arts & Commerce, TU
2. Prof. Ashes Gupta : Internal Member  
Representative of Allied Subjects  
Dept. of English, TU
3. Dr. S. Indra Kumar Sagolsem : Internal Member  
Representative of Allied Subjects  
Dept. of Linguistics & Tribal Languages, TU
4. Dr. Padma Kumari Chakma : Internal Member  
Representative of Allied Subjects  
Dept. of Bengali, TU
5. Dr. Samir Debbarma : Internal Member  
Dept. of Kokborok, TU
6. Smt. Khumtiya Debbarma : Internal Member  
Dept. of Kokborok, TU
7. Prof. Sukhendu Debbarma : Chairperson  
Head (i/c)

At the outset, the Chairman welcomed all the members to the Meeting of Board of Post Graduate Studies (BPGS) in Kokborok, Tripura University. Thereafter, deliberations/discussion took place on the following agenda:

#### Agenda 01: To approve revised Syllabus of MA in Kokborok

**Resolution:** The revised syllabus of M.A. Kokborok was placed before the BPGS and the same was approved by the BPGS members.

Agenda 02: To approve the list of External Members for Board of Post Graduate Studies (BPGS) in Kokborok

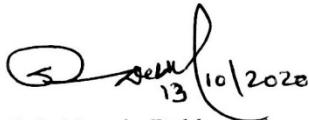
  
13/10/2020

**Resolution:** Unanimously approved the list of External members for Board of Post Graduate Studies (BPGS) in Kokborok

Agenda 03: Miscellaneous, if any

To approve the Examination Proposals for MA Kokborok second and Fourth Semester Examination 2020 and for Ph.D Course Work Examination in Kokborok-2020.

**Resolution:** Unanimously approved the Examination Proposals for MA in Kokborok Fourth Semester Examination 2020 and for Ph.D Course Work Examination in Kokborok-2020.



(Prof. Sukhendu Debbarma)

Head (i/c)

&

Chairperson

BPGS, Dept. of Kokborok, TU

Copy to:

1. The PS to Hon'ble Vice-Chancellor, TU for kind information
2. The Controller of Examinations, TU
3. Dean, Faculty of Arts and Commerce, TU
4. All members of BPGS, Dept. of Kokborok, TU
5. Office Copy, Dept. of Kokborok, TU